

ເກີບບັງນ້ອຍເສຍ ລາວພະຍາຍາມຊອກຍົມເກີບນໍາແມງມູມ, ກົບ, ຕັກກະແຕນ ແລະ ກະປູ
ແຕ່ບໍ່ມີເກີບຄູ່ໃດພໍດີຕື່ມຂອງລາວ. ບັງນ້ອຍຈະເຮັດແນວໃດເມື່ອລາວບໍ່ມີເກີບ?

Little caterpillar lost a shoe! She tries borrowing shoes from the spider, the frog,
the grasshopper, and the crab, but none of them fit her! What will the little caterpillar
do without a new shoe?



Room to Read®

World Change Starts with Educated Children.®

ISBN 978-9932-06-102-0

ບັງນ້ອຍ ຊອກຫາເກີບ



ສົມສະໝຸກ ບຸດຕະວົງ
ອຸ່ນຫຼ້າ ສັນຕິ



Room to Read®

ປຶ້ມນີ້ຈັດພິມຂຶ້ນ ໂດຍການຮ່ວມມືລະຫວ່າງຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ອົງການຮູມທູຣິດ. ຂໍມອບເປັນຂອງຂວັນແດ່ຜູ້ສະໜັບສະໜູນ ທີ່ມີຄຸນຄວາມດີຫາອັນທຽບຄ່າບໍ່ໄດ້ ທີ່ໄດ້ໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຮົາບັນລຸຄາດໝາຍໃນປີ 2015, ອັນເປັນຜົນປະໂຫຍດແກ່ ເດັກນ້ອຍຫຼາຍລ້ານຄົນໃນໂຄງການສົ່ງເສີມການຮຽນຮູ້ໜັງສື ແລະ ໂຄງການສົ່ງເສີມການສຶກສາເດັກຍິງ ຂອງພວກເຮົາ. ຄວາມ ສໍາເລັດຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນໄດ້ຖ້າບໍ່ມີການສະໜັບສະໜູນອັນຕໍ່ເນື່ອງຂອງພວກທ່ານ.

This book was created through the cooperation of the local community with Room to Read. It is dedicated to our invaluable supporters who have helped us reach a major milestone in 2015, benefitting ten million children through our Literacy and Girls' Education programs. A feat that would have been impossible without your ongoing support.



ປຶ້ງນ້ອຍຊອກຫາເກີບ

Caterpillar Looking for a Shoe

LA-LLP-15-0005

ອົງການຮູມທູຣິດສະຫງວນ

ລິຂະສິດ 2015

Copyright © 2015 by

Room to Read.

All rights reserved.



ອົງການ ຮູມທູຣິດ ມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະປ່ຽນແປງຊີວິດຂອງ ເດັກນ້ອຍຫຼາຍລ້ານຄົນ ໃນບັນດາ ປະເທດກໍາລັງພັດທະນາ ໂດຍສຸມໃສ່ການສົ່ງເສີມການຮຽນຮູ້ໜັງສື ແລະ ຄວາມສະເໝີພາບ ຍິງ-ຊາຍ ໃນການສຶກສາ. ໂດຍຮ່ວມມືກັບຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ, ອົງການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ແລະ ພາກ ສ່ວນລັດຖະບານ, ພວກເຮົາຈະພັດທະນາທັກສະການຮຽນຮູ້ໜັງສື ແລະ ປູກຝັງ ນິໄສມັກ ອ່ານຂອງເດັກນ້ອຍຊັ້ນປະຖົມສຶກສາ, ຄຽງຄູ່ກັບການສະໜັບສະໜູນເດັກຍິງໃຫ້ຮຽນຈົບຊັ້ນ ມັດທະຍົມສຶກສາ ແລະ ປະກອບທັກສະຊີວິດທີ່ເໝາະສົມໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາ ເພື່ອໃຫ້ສາມາດ ປະສົບຜົນສໍາເລັດໃນການສຶກສາກໍຄືການດໍາລົງຊີວິດໃນອະນາຄົດ.

Room to Read seeks to transform the lives of millions of children in developing countries by focusing on literacy and gender equality in education. Working in collaboration with local communities, partner organizations and governments, we develop literacy skills and a habit of reading among primary school children, and support girls to complete secondary school with the relevant life skills to succeed in school and beyond.

ສໍານັກງານຕັ້ງຢູ່ເຮືອນເລກທີ 92, ໜ່ວຍ 5, ບ້ານວັດນາກ, ເມືອງສີສັດຕະນາກ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ສປປ ລາວ
ໂທລະສັບ: (865-21) 485096, 485102-3.
ແຟັກ (865-21) 341301. ຖ້ ປນ11607

ກ່ຽວກັບນັກຂຽນ
About the Author



ສົມສະໜຸກ ບຸດຕະວົງ ເກີດປີ 1994 ທີ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ. ປັດຈຸບັນເປັນນັກ ຮຽນຢູ່ມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ, ຄະວີ ທະ ຍາສາດປາໄມ້. ສົມສະໜຸກໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມ ຝຶກອົບຮົມການຂຽນປຶ້ມເລື່ອງສໍາລັບເດັກເຊິ່ງຈັດໂດຍອົງ ການຮູມທູຣິດ ປະຈໍາ ສປປລາວ ໃນປີ 2014 ແລະ ປີ 2015.

Somsanouk Bouttavong was born in 1994 in Vientiane Capital. She is currently a student at the National University of Laos, studying forestry science. Bouttavong attended Room to Read Laos' writers' workshops in 2014 and 2015.

ບັນນາທິການໂດຍ: ຄະນະບັນນາທິການອົງການຮູມທູຣິດ
ອອກແບບ ແລະ ຈັດໜ້າໂດຍ: ສົມພອນ ວົງວິໄລ
Layout and design : Somphone Vongvilay
ຈັດພິມໂດ : ອົງການຮູມທູຣິດ
Publisher: Room to Read

ກ່ຽວກັບນັກແຕ້ມ
About the Illustrator



ອຸ່ນຫຼ້າ ສັນຕິ ເກີດ ປີ 1982 ທີ່ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ, ເປັນນັກ ແຕ້ມຮູບປະກອບປຶ້ມຜູ້ທີ່ມີຊື່ສຽງ ແລະ ມີຜົນງານຈັດພິມອັນກວ້າງ. ລາວຮຽນຈົບປະລິນຍາຕີຈາກສະຖາບັນວິຈິດ ສິນແຫ່ງຊາດ ແລະ ປັດຈຸບັນເປັນພະນັກງານສັງ ກັດກົມວິຈິດສິນ. ອຸ່ນຫຼ້າໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມຝຶກອົບຮົມ ການແຕ້ມຮູບປະກອບປຶ້ມເຊິ່ງຈັດໂດຍອົງການຮູ ມທູຣິດຫຼາຍຄັ້ງ.

Ounla Santi, born in 1982 in Savannakhet Province, is a prolific and widely published illustrator. He earned his bachelor's degree from the National Institute of Fine Arts and currently works as an artist in the Department of Fine Arts. Santi has attended several illustrators' workshops organized by Room to Read Laos.